



AS MÁSCARAS DA ÁSIA É APENAS UMA DAS ATRACÇÕES CULTURAIS DA CAPITAL NESTE OUTONO

O Verão pode ter dado lugar ao Outono, mas o calendário cultural lisboeta de música, canções e dança está tão animado e variado como sempre.

Na sua tournée europeia a banda de culto rock/pop **dEUS** volta a Portugal com um concerto na Aula Magna no domingo dia 19 de Outubro. Este grupo belga irá tocar músicas do seu último CD, *Vantage Point*, que inclui os singles *Slow* e *The Architect*. Para mais informações: www.deus.be

A banda de rock Indie britânica **Keane** dará um espectáculo no Coliseu dos Recreios na quarta-feira dia 12 de Novembro. O trio composto por Tom Chaplin, Richard Hughes e Tim Rice-Oxley apresentará músicas do último álbum, *Perfect Symmetry*, e alguns dos seus grandes êxitos, como *Only We Know*, *Everybody's Changing* e *Is It Any Wonder*. Informações sobre bilhetes: www.coliseulisboa.com

A **Arte Lisboa** – a feira portuguesa de arte contemporânea – decorrerá na FIL no Parque das Nações entre os dias 19 e 24 de Novembro. Agora já na sua 8ª edição, esta feira reúne artistas, galeristas e coleccionadores de Portugal e Espanha. Uma série de exposições e debates animarão este evento, que inclui ainda um programa *Art Kids* para crianças dos 3 aos 12 anos. A pré-visita e a inauguração será no dia 19 das 18h00 às 23h00 e a feira abrirá ao público no dia 20. Horário: 16h00-23h00. Para mais pormenores: www.artelisboa.fil.pt. Um espectáculo visualmente extraordinário é garantido pela famosa **Companhia de Dança do Exército Russo de São Petersburgo**, quando este grupo subir ao palco do Coliseu dos Recreios na sexta-feira dia 5 de Dezembro. Estes cossacos coloridos e de pernas rápidas serão acompanhados por um coro. Para mais informações: www.coliseulisboa.com

A espantosa exposição temporária **Máscaras da Ásia**, estará patente no novo Museu do Oriente, em Lisboa, até quarta-feira dia 30 de Dezembro. Esta exposição apresenta cerca de 200 peças, todas elas diferentes e únicas em termos de materiais, feitas em madeira, pasta de papel, tecido ou metal. Estas máscaras são originárias da China, do Japão, da Índia, do Sri Lanka, da Tailândia, da Indonésia, do Tibete e da Coreia. Não deixe de visitar esta extraordinária colecção. Para mais informações: www.museudoorient.pt ■

Capital attractions

MASKS OF ASIA AT MUSEU DO ORIENTE
IS JUST ONE OF THE MANY CULTURAL
ATTRACTIONS IN LISBON THIS AUTUMN

Summer may have given way to autumn but Lisbon's cultural calendar of music, song and dance is as lively and varied as ever.

Cult rock/pop **dEUS** return to Portugal as part of their European tour for a gig at Aula Magna on Sun 19 Oct. The Belgium outfit will play material from their recent CD *Vantage Point* including the singles *Slow* and *The Architect*. For more information: www.deus.be. British Indie rock band **Keane** are appearing at the Coliseu dos Recreios on Wed 12 Nov. The trio – Tom Chaplin, Richard Hughes and Tim Rice-Oxley – will perform songs from their new album *Perfect Symmetry* as well as the worldwide hits *Somewhere Only We Know*, *Everybody's Changing* and *Is It Any Wonder*. Ticket information: www.coliseulisboa.com

Arte Lisboa – the Portuguese contemporary art fair – takes place from 19-24 Nov in the FIL exhibition hall at Parque das Nações. Now in its 8th year, the fair brings together artists, gallery owners and collectors from across the country and Spain. A series of exhibitions and panel discussions will enliven the event that includes an *Art Kids*

programme for children between 3-12 years old. The preview and vernissage takes place on the 19th from 18h00-23h00. The fair opens to the general public on the 20th. Opening hours: 16h00-23h00. For more details: www.artelisboa.fil.pt

A visually stunning performance is guaranteed by the renowned **St Petersburg Russian Army dance company** when the troupe takes to the stage at the Coliseu dos Recreios on Fri 5 Dec. The colourful and high-kicking Cossacks will be accompanied by a choir. Browse www.coliseulisboa.com for more information.

The outstanding **Masks of Asia** temporary exhibition at the city's brand new Museu do Oriente continues until Wed, 30 Dec. Around 200 examples are on show, each diverse and quite unique as reflected in their various different materials, with some sculptured in wood and in papier-mâché while others are made out of cloth or metal. Originating from China, Japan, India, Sri Lanka, Thailand, Indonesia, Tibet and Korea, this remarkable collection shouldn't be missed. See www.museudoorient.pt for more information. ■